

**PROCESSO VERBALE ADUNANZA LXXVIII****DELIBERAZIONE CONSIGLIO METROPOLITANO DI TORINO****30 giugno 2021**

Presidenza: Chiara APPENDINO

Il giorno 30 del mese di giugno duemilaventuno alle ore 14,30 in Torino, in modalità mista (presenza + webex, sotto la Presidenza della Sindaca Metropolitana Chiara APPENDINO e con la partecipazione del Vicesegretario Generale Donata RANCATI, si è riunito il Consiglio Metropolitan come dall'avviso del 24 giugno 2021 recapitato nel termine legale - insieme con l'Ordine del Giorno - ai singoli Consiglieri.

Sono intervenuti la Sindaca Metropolitana Chiara APPENDINO e i Consiglieri:

Alberto AVETTA - Barbara AZZARA' - Claudio MARTANO - Dimitri DE VITA - Fabio BIANCO - Graziano TECCO - Marco MAROCCO - Maria Grazia GRIPPO - Mauro FAVA - Roberto MONTA' - Sergio Lorenzo GROSSO - Silvio MAGLIANO

Sono assenti i Consiglieri:

Antonio CASTELLO - Mauro CARENA - Paolo RUZZOLA

Partecipano alla seduta, senza diritto di voto i Portavoce di:

Zona omogenea 4 "Torino Nord", Zona omogenea 5 "Pinerolese", Zona omogenea 8 "Canavese occidentale", Zona omogenea 11 "Chierese-Carmagnolese"

OGGETTO: SCHEMA DI CONCESSIONE A FAVORE DEL COMUNE DI GRUGLIASCO DELLA PORZIONE DI TERRENO DI PROPRIETÀ' DELLA CITTA' METROPOLITANA DI TORINO IN GRUGLIASCO CENSITO AL CATASTO TERRENI AL FOGLIO, 10 PARTICELLA 346 PER L' ATTRAVERSAMENTO DI TERMODOTTO E DELLA CENTRALE TERMICA DI COGENERAZIONE RICOMPRESA NELLA PORZIONE IMMOBILIARE IN USO ALLA FACOLTA' DI VETERINARIA.

ATTO N. DEL_CONS 34

~~~~~

**IL CONSIGLIO METROPOLITANO**

Premesso che:

la ex Provincia di Torino, ora Città metropolitana, è proprietaria dell'attuale compendio immobiliare sito in Grugliasco censito al catasto terreni al Fg. 10 particelle 346, 347 3 421, a seguito dei seguenti atti:

- Notaio Fiorito n. 5877/3362 del 28/02/1916;
- Segretario Comunale del Comune di Grugliasco n. 253 del 07/10/1932;
- Notaio Chianale Rep. n. 35674 del 11/11/1969;

la ex Provincia di Torino, ora Città metropolitana, e la Regione Autonoma Valle di Aosta erano comproprietarie rispettivamente per la quota pari a 85,85% la prima e 14,15% la seconda del Complesso immobiliare sito in Grugliasco, già Istituto Interprovinciale per Infermi di Mente di Grugliasco, composto da due lotti e censito al C.T. al Fg. 10 part. 54, 55, 148 e relativi edifici censiti al NCEU del Comune di Grugliasco al Fg. 10 n. 46.

con atto Rep. 107.375 del 10/11/1982 la Regione Autonoma Valle d'Aosta ha ceduto e trasferito alla ex Provincia di Torino le ragioni di comproprietà pari a 14,15% del sopra citato complesso immobiliare;

con Convenzione n. rep. 1803 del 22/07/1985, ad integrazione di precedente Convenzione n. rep 1465 del 23/04/1980, la ex Provincia di Torino ha concesso in diritto d'uso all'Università degli Studi di Torino una superficie complessiva di mq 256.794, attualmente sede delle Facoltà di Agraria e di Medicina Veterinaria;

i terreni sopra richiamati rientrano tra quelli soggetti alla realizzazione di un sistema infrastrutturale del teleriscaldamento tra l'impianto di termovalorizzazione dei rifiuti del Gerbido di Torino e le reti di teleriscaldamento di Grugliasco e Beinasco;

tra le opere complementari e conseguenti alla realizzazione e messa in esercizio dell'impianto di termovalorizzazione dei rifiuti del Gerbido di Torino, è prevista la realizzazione del sistema infrastrutturale e commerciale del teleriscaldamento tra l'impianto del Gerbido e le reti di teleriscaldamento dei Comuni di Grugliasco e Beinasco;

con contratto n. rep 11179 del 28/11/2006 è stata stipulata la concessione del diritto di attraversamento delle tubazioni di teleriscaldamento a favore di NOVE S.p.A. su aree di proprietà della Città di metropolitana di Torino identificate nel Comune di Grugliasco al C.T. Fg. 10 part 346;

in data 03/06/2015 con nota Prot. nr. 90549 la Società TLR V S.p.A. ha richiesto alla C.M. di Torino il nulla osta per la costituzione della servitù di attraversamento di un tratto del termodotto presso l'area in Grugliasco interna alla Facoltà di Agraria (catastralmente individuata al Fg. 10 part. 346);

successivamente in data 18/06/2015 con nota Prot. nr. RL000020-2015-P la Società TLR V S.p.A. ha ulteriormente esteso la richiesta alla C.M. di Torino del nulla osta per la costituzione della servitù di attraversamento di un tratto del termodotto presso l'area adiacente a C.so Torino/Via L.Da Vinci in Grugliasco (catastralmente individuate al Fg. 10 part. 421);

in data 19/09/2018 con nota prot. nr. 105943 il Servizio Patrimonio ha richiesto all'Università di Torino ed alla Società N.O.V.E S.p.A i nulla osta in qualità di occupanti dell'area e gestori della centrale di cogenerazione del calore;

in data 23/10/2018 con nota prot. nr. 427801 e in data 24/10/2018 con nota prot nr. 428392 l'Università degli Studi di Torino ha espresso il proprio nulla osta alla costituzione della servitù di termodotto secondo il tracciato identificato;

in data 14/02/2019 con nota prot. nr. 46/19 la Società N.O.V.E S.p.A ha espresso il proprio nulla osta all'attraversamento di termodotto secondo il tracciato identificato nelle planimetrie allegatale alle richieste;

con contratto di concessione Rep n. 745\_19/03/2020 è stata formalizzato l'attraversamento di un tratto del termodotto presso le aree in Grugliasco: una parte di area interna alla Facoltà di Agraria (catastalmente individuata al Fg. 10 part. 346) e una parte di area esterna alla Facoltà di Agraria adiacente a C.so Torino/Via L.Da Vinci (catastalmente individuate al Fg. 10 part. 421);

a seguito di analisi condotte da IREN Energia SpA sulle necessità di potenziamento e sugli assi di rete è emersa la necessità di eseguire un ulteriore collegamento tra la centrale di scambio termico situata all'interno della facoltà di Agraria e la dorsale DN500 situata in Corso Torino a Grugliasco;

coerentemente a tali analisi in data 08/06/2020 la Società IREN Energia S.p.A ha ulteriormente richiesto alla C.M. di Torino un successivo nulla osta per la costituzione di una nuova servitù di attraversamento di un tratto del termodotto presso l'area in Grugliasco interna alla Facoltà di Agraria (catastalmente individuata al Fg. 10 part. 346);

in data 10/06/2020 con nota prot. nr. 39714/2020 la Direzione Finanza e Patrimonio ha richiesto all'Università di Torino ed alla Società N.O.V.E S.p.A i nulla osta in qualità di occupanti dell'area e gestori della centrale di cogenerazione del calore;

in data 23/06/2020 con nota prot. nr. 136/20 la Società N.O.V.E S.p.A ha espresso il proprio nulla osta all'attraversamento di termodotto secondo il tracciato identico nelle planimetrie allegatale alla richiesta e agli atti degli uffici;

in data 22/07/2020 con nota prot. nr. IE003478-2020 l'Università degli Studi di Torino ha espresso il proprio nulla osta all'attraversamento di termodotto secondo il tracciato identico nelle planimetrie allegatale alla richiesta e agli atti degli uffici;

con contratto di concessione Rep n. 797 del 07/10/2020 è stata formalizzato l'ulteriore attraversamento di un tratto del termodotto presso l'area interna alla Facoltà di Agraria (catastalmente individuata al Fg. 10 part. 346);

la Città Metropolitana di Torino e il Comune di Grugliasco hanno condiviso alcuni tavoli tecnici operativi inerenti strategie gestionali delle aree di proprietà della Città metropolitana di Torino su cui insiste la Facoltà di Veterinaria;

con nota prot. nr. 19/2021 del 15/02/2021 la Società NOVE S.p.A ha richiesto il rinnovo del contratto di Concessione scaduto in data 31/03/2021 così come previsto dall'art. 2 del medesimo

contratto;

con nota prot. nr. 49925/2021 del 04/05/2021 la Direzione Finanza e Patrimonio della C.M.TO ha comunicato la non disponibilità al rinnovo a seguito di pregressi interessi pubblici tra più Enti territoriali;

l'ufficio tecnico della Direzione Finanza e Patrimonio con nota del 17/05/2021 con nota prot. n. 54411/2021 ha formalmente comunicato al Comune di Grugliasco la propria disponibilità a stipulare con l'Ente comunale un contratto di concessione oneroso pluriennale per l'utilizzo della centrale termica insistente sulle aree attualmente utilizzate dall'Università di Veterinaria e l'attraversamento dei tratti di tubazioni interrato del teleriscaldamento gestite dalla Società partecipata NOVE S.p.A.;

in data 14/05/2021 l'U cio tecnico della Direzione Finanza e Patrimonio della C.M di Torino, con propria relazione di stima ha valutato, per la stipula del contratto di concessione ventennale con il Comune di Grugliasco un importo pari ad €/anno 7.500,00;

Dato atto che:

- è interesse delle due Amministrazioni adottare scelte sinergiche, nel rispetto delle rispettive sfere di competenza, che inneschino processi di valorizzazione dei patrimoni immobiliari degli Enti e garantiscano sviluppi economici e sociali sul territorio di Grugliasco;
- ogni onere e spesa relativa alla stipulazione della presente concessione sarà a carico del Comune di Grugliasco e che nessun onere potrà gravare sulla Città Metropolitana;
- con D.C.C. di Grugliasco n. 31 del 31 maggio 2021 è stata data l'Autorizzazione alla sottoscrizione di un contratto di concessione ventennale degli immobili di proprietà della città metropolitana di Torino sede di attraversamento di un collettore di teleriscaldamento e della centrale di cogenerazione siti in largo braccini n. 1 (già Via Leonardo Da Vinci nr. 44).

Visto lo schema di concessione (ALLEGATO A) e i suoi allegati planimetrici (ALLEGATI 1, 2, 3) parti integranti e sostanziali al presente atto;

Dato atto che il presente provvedimento è stato esaminato dalla 1a Commissione Consiliare in data 28 giugno 2021;

Vista la legge 7 aprile 2014 n. 56 recante "Disposizioni sulle città metropolitane, sulle province, sulle unioni e fusioni dei comuni", così come modificata dalla Legge 11 agosto 2014, n. 114, di conversione del decreto-legge 24 giugno 2014, n. 90;

Visto l'art. 1, comma 50, della legge 56/2014, che prevede che "alle città metropolitane si applicano, per quanto compatibili, le disposizioni in materia di comuni di cui al testo unico, nonché le norme di cui all'art. 4 della legge 5 giugno 2003 , n. 131";

Vista la deliberazione del Consiglio Metropolitan del 19 ottobre 2016 di convalida, ai sensi e per gli effetti dell'art. 41, comma 1, del D.Lgs. 18/08/2000 n. 267/2000 e s.m.i., dell'elezione di tutti i Consiglieri Metropolitan, a seguito della consultazione elettorale del 9 ottobre 2016, come da Verbale dell'Ufficio Elettorale Centrale del 10 ottobre 2016;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile entrambi espressi dal

Dirigente della Direzione Finanza e Patrimonio, ai sensi dell'art. 49, comma 1, del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.lgs. 267/2000.

Visti:

- l'articolo 30 e l'art. 42 comma 2 lett. c) del D. Lgs. n. 267/2000;
- l'art. 1 comma 85 lett. e) della succitata Legge n. 56/2014;
- gli articoli 20, 29 e 48 dello Statuto della Città Metropolitana di Torino;

Visto l'art. 134, comma 4 del citato Testo Unico, limitatamente all'immediata esecutività, richiesta dalla Sindaca sull'atto e ricompresa nell'approvazione della delibera, salvo diversa volontà esplicitamente richiesta dai Consiglieri;

### **DELIBERA**

1. di approvare, richiamando quanto in premessa, lo schema del contratto di concessione all'attraversamento (ALLEGATO A) a favore del Comune di Grugliasco, del terreno di proprietà metropolitana, sito nel Comune di Grugliasco, censito al C.T al Fg. 10 part. 346, con un tratto di rete teleriscaldamento (tubazione interrata), e della centrale termica annessa al corpo di fabbrica in utilizzo all'Università degli Studi di Torino, secondo le indicazioni riportate nelle planimetrie che costituiscono parte integrante e sostanziale (ALLEGATO 1, 2, 3) allo schema di contratto (ALLEGATO A);
2. di dare atto che il Dirigente della Direzione Finanza e Patrimonio interverrà nella firma del contratto ed in ogni altro incombente ad esso relativo ed apportando le eventuali modifiche di carattere non sostanziale che si rendessero necessarie in sede di atto;
3. di demandare a successivo provvedimento del Dirigente della Direzione Finanza e Patrimonio gli adempimenti inerenti l'accertamento del canone dovuto alla Città metropolitana di Torino;
4. di dare atto che tutti i costi e gli oneri relativi e conseguenti alla stipula della concessione, di qualsiasi natura, saranno a carico del Comune di Grugliasco;
5. di disporre con la presente deliberazione, in relazione alla concessione a favore della Città di Grugliasco, della porzione di terreno di proprietà della Città metropolitana di Torino richiamata in premessa, il contestuale aggiornamento del Documento unico di programmazione Volume I - Allegato 4/1 D.lgs 23/6/2011 n. 118 e s.m.i. - DUP 2021-2023 Sezione operativa (2021-2023) parte seconda - Allegato 2B - Piano delle Alienazioni e Valorizzazioni dei beni patrimoniali di cui alla deliberazione di Consiglio metropolitano n. 47 del 4 novembre 2020 e successiva nota di aggiornamento al DUP 2021-2023 di cui alla deliberazione di Consiglio metropolitano n. 1 del 10 febbraio 2021 e s.m.i.;
6. di trasmettere la presente deliberazione alla Direzione competente alla redazione del DUP 2021 al fine di approvare un testo unico aggiornato in occasione della prima variazione utile dello stesso;
7. di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile con successiva votazione separata, espressa e favorevole di tutti gli intervenuti.

~~~~~

(Segue l'illustrazione della Sindaca Metropolitana Appendino la quale, inoltre, illustra un emendamento presentato dal Consigliere Delegato Marocco, per il cui testo si rinvia alla registrazione integrale audio su supporto digitale e conservata agli atti e che qui si dà come integralmente riportato)

~~~~~

**La Sindaca Metropolitana**, non essendovi alcuno che domandi la parola, pone ai voti la proposta di emendamento, allegato al presente verbale quale parte integrante, corredato dei pareri favorevoli del Dirigente della Direzione Finanze e Patrimonio e del Collegio dei Revisori dei Conti.

La votazione avviene in modo palese, mediante appello nominale:

Presenti = 13

Votanti = 13

Favorevoli 13

(Appendino - Avetta - Azzarà - Bianco - De Vita - Fava - Grippo - Grosso - Magliano - Marocco - Martano - Montà - Tecco).

**L'emendamento risulta approvato.**

~~~~~

La Sindaca Metropolitana, pone ai voti la proposta di deliberazione comprensiva dell'emendamento testè approvato e la sua immediata esecutività, il cui oggetto è sottoriportato:

OGGETTO: SCHEMA DI CONCESSIONE A FAVORE DEL COMUNE DI GRUGLIASCO DELLA PORZIONE DI TERRENO DI PROPRIETÀ' DELLA CITTA' METROPOLITANA DI TORINO IN GRUGLIASCO CENSITO AL CATASTO TERRENI AL FOGLIO, 10 PARTICELLA 346 PER L' ATTRAVERSAMENTO DI TERMODOTTO E DELLA CENTRALE TERMICA DI COGENERAZIONE RICOMPRESA NELLA PORZIONE IMMOBILIARE IN USO ALLA FACOLTA' DI VETERINARIA.

ATTO N. DEL CONS 34

La votazione avviene in modo palese, mediante appello nominale:

Presenti = 13

Votanti = 13

Favorevoli 13

(Appendino - Avetta - Azzarà - Bianco - De Vita - Fava - Grippo - Grosso - Magliano - Marocco -

Martano - Montà - Tecco)

La deliberazione risulta approvata e immediatamente eseguibile.



Letto, confermato e sottoscritto.

IL VICESEGRETARIO GENERALE
Firmato digitalmente
Donata Rancati

LA SINDACA METROPOLITANA
Chiara Appendino

CONCESSIONE A FAVORE DEL COMUNE DI GRUGLIASCO DELLA PORZIONE DI TERRENO DI PROPRIETÀ' DELLA CITTA' METROPOLITANA DI TORINO IN GRUGLIASCO CENSITO AL CATASTO TERRENI AL FOGLIO, 10 PARTICELLA 346 PER L' ATTRAVERSAMENTO DI TERMODOTTO E DELLA CENTRALE TERMICA DI COGENERAZIONE RICOMPRESA NELLA PORZIONE IMMOBILIARE IN USO ALLA FACOLTA' DI VETERINARIA.

PREMESSO CHE

la ex Provincia di Torino, ora Città metropolitana, è proprietaria dell'attuale compendio immobiliare sito in Grugliasco censito al catasto terreni al Fg. 10 particelle 346, 347, 421 a seguito dei seguenti atti:

- Notaio Fiorito n. 5877/3362 del 28/02/1916;
- Segretario Comunale del Comune di Grugliasco n. 253 del 07/10/1932;
- Notaio Chianale Rep. n. 35674 del 11/11/1969;

la ex Provincia di Torino, ora Città metropolitana, e la Regione Autonoma Valle d' Aosta erano comproprietarie rispettivamente per la quota pari a 85,85% la prima e 14,15% la seconda del Complesso immobiliare sito in Grugliasco, già Istituto Interprovinciale per Infermi di Mente di Grugliasco, composto da due lotti e censito al C.T. al Fg. 10 part. 54, 55, 148 e relativi edifici censiti al NCEU del Comune di Grugliasco al Fg. 10 n. 46.

con atto Rep. 107.375 del 10/11/1982 la Regione Autonoma Valle d' Aosta ha ceduto e trasferito alla ex Provincia di Torino, le ragioni di comproprietà pari a 14,15% del sopra citato complesso immobiliare;

con Convenzione n. rep. 1803 del 22/07/1985, ad integrazione di precedente Convenzione n. rep 1465 del 23/04/1980, la ex Provincia di Torino ha concesso in diritto

d'uso all'Università degli Studi di Torino una superficie complessiva di mq 256.794, attualmente sede delle Facoltà di Agraria e di Medicina Veterinaria;

i terreni sopra richiamati rientrano tra quelli soggetti alla realizzazione di un sistema infrastrutturale del teleriscaldamento tra l'impianto di termovalorizzazione dei rifiuti del Gerbido di Torino e le reti di teleriscaldamento di Grugliasco e Beinasco;

tra le opere complementari e conseguenti alla realizzazione e messa in esercizio dell'impianto di termovalorizzazione dei rifiuti del Gerbido di Torino, è prevista la realizzazione del sistema infrastrutturale e commerciale del teleriscaldamento tra l'impianto del Gerbido e le reti di teleriscaldamento dei Comuni di Grugliasco e Beinasco;

con contratto n. rep 11179 del 28/11/2006 è stata stipulata la concessione del diritto di attraversamento delle tubazioni di teleriscaldamento a favore di NOVE S.p.A. su aree di proprietà della Città metropolitana di Torino identificate nel Comune di Grugliasco al C.T. Fg. 10 part 346;

in data 03/06/2015 con nota Prot. nr. 90549 la Società TLR V S.p.A. ha richiesto alla C.M. di Torino il nulla osta per la costituzione della servitù di attraversamento di un tratto del termodotto presso l'area in Grugliasco interna alla Facoltà di Agraria (catastralmente individuata al Fg. 10 part. 346);

successivamente in data 18/06/2015 con nota Prot. nr. RL000020-2015-P la Società TLR V S.p.A. ha ulteriormente esteso la richiesta alla C.M. di Torino del nulla osta per la costituzione della servitù di attraversamento di un tratto del termodotto presso l'area adiacente a C.so Torino/Via L.Da Vinci in Grugliasco (catastralmente individuate al Fg. 10 part. 421);

in data 19/09/2018 con nota prot. nr. 105943 il Servizio Patrimonio ha richiesto all'Università di Torino ed alla Società N.O.V.E S.p.A i nulla osta in qualità di occupanti dell'area e gestori della centrale di cogenerazione del calore;

in data 23/10/2018 con nota prot. nr. 427801 e in data 24/10/2018 con nota prot nr. 428392 l'Università degli Studi di Torino ha espresso il proprio nulla osta alla costituzione della servitù di termodotto secondo il tracciato identificato;

in data 14/02/2019 con nota prot. nr. 46/19 la Società N.O.V.E S.p.A ha espresso il proprio nulla osta all'attraversamento di termodotto secondo il tracciato identificato nelle planimetrie allegate alle richieste;

con contratto di concessione Rep n. 745_19/03/2020 è stato formalizzato l'attraversamento di un tratto del termodotto presso le aree in Grugliasco: una parte di area interna alla Facoltà di Agraria (catastalmente individuata al Fg. 10 part. 346) e una parte di area esterna alla Facoltà di Agraria adiacente a C.so Torino/Via L.Da Vinci (catastalmente individuate al Fg. 10 part. 421);

a seguito di analisi condotte da IREN Energia SpA sulle necessità di potenziamento e sugli assi di rete è emersa la necessità di eseguire un ulteriore collegamento tra la centrale di scambio termico situata all'interno della facoltà di Agraria e la dorsale DN500 situata in Corso Torino a Grugliasco;

coerentemente a tali analisi in data 08/06/2020 la Società IREN Energia S.p.A ha ulteriormente richiesto alla C.M. di Torino un successivo nulla osta per la costituzione di una nuova servitù di attraversamento di un tratto del termodotto presso l'area in Grugliasco interna alla Facoltà di Agraria (catastalmente individuata al Fg. 10 part. 346);

in data 10/06/2020 con nota prot. nr. 39714/2020 la Direzione Finanza e Patrimonio ha richiesto all'Università di Torino ed alla Società N.O.V.E S.p.A i nulla osta in qualità di occupanti dell'area e gestori della centrale di cogenerazione del calore;

in data 23/06/2020 con nota prot. nr. 136/20 la Società N.O.V.E S.p.A ha espresso il proprio nulla osta all'attraversamento di termodotto secondo il tracciato identificato nelle planimetrie allegata alla richiesta e agli atti degli uffici;

in data 22/07/2020 con nota prot. nr. IE003478-2020 l'Università degli Studi di Torino ha espresso il proprio nulla osta all'attraversamento di termodotto secondo il tracciato identificato nelle planimetrie allegata alla richiesta e agli atti degli uffici;

con contratto di concessione Rep n. 797 del 07/10/2020 è stata formalizzato l'ulteriore attraversamento di un tratto del termodotto presso l'area interna alla Facoltà di Agraria (catastalmente individuata al Fg. 10 part. 346);

la Città Metropolitana di Torino e il Comune di Grugliasco hanno condiviso alcuni tavoli tecnici operativi inerenti strategie gestionali delle aree di proprietà della Città metropolitana di Torino su cui insiste la Facoltà di Veterinaria;

con nota prot. nr. 19/2021 del 15/02/2021 la Società NOVE S.p.A ha richiesto il rinnovo del contratto di Concessione scaduto in data 31/03/2021 così come previsto dall'art. 2 del medesimo contratto;

con nota prot. nr. 49925/2021 del 04/05/2021 la Direzione Finanza e Patrimonio della C.M.TO ha comunicato la non disponibilità al rinnovo a seguito di pregressi interessi pubblici tra più Enti territoriali;

l'ufficio tecnico della Direzione Finanza e Patrimonio con nota del 17/05/2021 con nota prot. n. 54411/2021 ha formalmente comunicato al Comune di Grugliasco la propria

disponibilità a stipulare con l'Ente comunale un contratto di concessione oneroso pluriennale per l'utilizzo della centrale termica insistente sulle aree attualmente utilizzate dall'Università di Veterinaria e l'attraversamento dei tratti di tubazioni interrato del teleriscaldamento gestite dalla Società partecipata NOVE S.p.A.;

in data 14/05/2021 l'Ufficio tecnico della Direzione Finanza e Patrimonio della C.M di Torino, con propria relazione di stima ha valutato, per la stipula del contratto di concessione ventennale con il Comune di Grugliasco un importo pari ad €/anno 7.500,00;

Dato atto che:

è interesse delle due Amministrazioni adottare scelte sinergiche, nel rispetto delle rispettive sfere di competenza, che inneschino processi di valorizzazione dei patrimoni immobiliari degli Enti e garantiscano sviluppi economici e sociali sul territorio di Grugliasco;

ogni onere e spesa relativa alla stipulazione della presente concessione sarà a carico del Comune di Grugliasco e che nessun onere potrà gravare sulla Città Metropolitana;

con D.C.C. di Grugliasco n. 31 del 31 maggio 2021 è stata data l'Autorizzazione alla sottoscrizione di un contratto di concessione ventennale degli immobili di proprietà della città metropolitana di Torino sede di attraversamento di un collettore di teleriscaldamento e della centrale di cogenerazione siti in largo braccini n. 1 (già Via Leonardo Da Vinci nr. 44).

QUANTO SOPRA PREMESSO TRA

La Città metropolitana di Torino, rappresentata dal Dirigente della Direzione Finanza e Patrimonio Dott. Enrico Miniotti, nato a [REDACTED] il [REDACTED] domiciliato per la

carica presso la sede dell'Ente in C.so Inghilterra n. 7 – 10138 Torino - P.IVA 01907990012, in qualità di legale rappresentante, in applicazione dell'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18/08/2000 n. 267 e dell'articolo 45 dello Statuto metropolitano, nel proseguo denominato **“Concedente”**

Comune di Grugliasco, con sede in Grugliasco, P.zza Matteotti n. 50, C.f. 01472860012, in persona del Dirigente del Settore Lavori Pubblici Ing Grazia Maria TOPI nata a [REDACTED] il [REDACTED] - domiciliata per la carica presso il Palazzo Civico, Piazza Matteotti n. 50, Grugliasco che interviene in questo atto ai sensi del vigente Statuto comunale ed art. 51 del Regolamento dei contratti, approvato con Delibera consiliare n.25 del 29 aprile 2019 nel proseguo denominato **“Concessionario”**

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 - Parti, oggetto e destinazione

La Città metropolitana di Torino concede al Comune di Grugliasco l'attraversamento del terreno di proprietà metropolitana sito nel Comune di Grugliasco, censito al C.T al Fg. 10 part. 346 (Allegato 1, 2) e l'utilizzo della Centrale Termica annessa al corpo di fabbrica interno alla Facoltà di Veterinaria, censito al C.T al Fg. 10 part. 346 (Allegato 3);

Art. 2 – Durata

La presente concessione ha durata pari a 20 anni con decorrenza dal 30/06/2021 e scadenza al 29/06/2041. Alla scadenza l'autorizzazione, potrà essere rinnovata, previa verifica della congruità del canone e degli interessi pubblici coinvolti, a fronte di formale istanza da parte del Concessionario da presentarsi alla Città metropolitana di Torino – Direzione Finanza e Patrimonio almeno sei mesi prima della scadenza.

Art.3 – Canone

Quale corrispettivo per la presente concessione il concessionario dovrà corrispondere l'importo anticipato di € 7.500,00 in un'unica soluzione anticipata all'inizio di ogni anno, con versamento a mezzo bonifico bancario, entro il cinque di luglio sul c/c bancario n. 3233854 intestato alla Città metropolitana di Torino, presso la Tesoreria metropolitana – Unicredit ABI 2008 - CAB 01033 - codice IBAN IT 88 B 02008 01033 000003233854 - Via XX Settembre 31 - 10121 Torino.

Per la prima annualità il termine per il pagamento è il cinque di agosto.

Art. 4 - Aggiornamento canone

Detto canone sarà aggiornato all'inizio di ciascun triennio contrattuale, con riferimento alle variazioni del potere d'acquisto dell'euro verificatesi nell'anno precedente. Le variazioni in aumento del canone saranno pari al 100% di quelle accertate dall'ISTAT, all'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati.

Art. 5 – Manutenzione e interventi di adeguamento normativo

La Città Metropolitana di Torino dovrà garantire al Comune di Grugliasco, l'accesso per tutte le attività ritenute necessarie e indispensabili per gli interventi di manutenzione e conservazione dell'opera, fermi restando i diritti di terzi. Tutti i lavori inerenti alla manutenzione e conservazione dell'opera in questione ed al suo esercizio, ivi compresi eventuali ripristini del suolo, verranno eseguiti a cura e spese e sotto la responsabilità del Comune di Grugliasco che esonera sin d'ora la Città metropolitana di Torino da ogni eventuale responsabilità. Il concessionario potrà apportare modifiche, innovazioni, migliorie sulla centrale di cogenerazione purché formalmente comunicate alla Città Metropolitana di Torino. In deroga all'art. 1808 C.II del C.C., tutte le spese di ordinaria e straordinaria manutenzione che si rendessero necessarie per la buona conservazione degli immobili concessi sono a carico del concessionario. Qualora,

successivamente alla stipula del presente contratto, eventuali norme di legge o regolamentari o provvedimenti delle autorità pubbliche introducessero l'obbligo di realizzare nell'immobile (centrale di cogenerazione) interventi connessi all'attività in esso esercitata, il concessionario sarà tenuto ad eseguirli a sua cura e spese, fornendo al concedente la documentazione attestante gli interventi eseguiti e previsti dalla vigente normativa tecnica intervenuta. La regolare esecuzione dei ripristini sarà accertata dalla Città metropolitana di Torino. Tutti i lavori inerenti alla posa, manutenzione e conservazione delle opere eseguiti da e per conto del Comune di Grugliasco non dovranno arrecare turbative al godimento del diritto di uso di cui è titolare l'Università degli Studi di Torino, in caso contrario l'Università dovrà essere adeguatamente indennizzata.

Art. 6 - Esecuzione opere

Qualora per esigenza di pubblica utilità o di interesse pubblico della Città Metropolitana di Torino, si rendesse necessario modificare o spostare le tubazioni oggetto del diritto di attraversamento, o necessitasse di rientrare in possesso della centrale di cogenerazione per motivi di pubblico interesse, il Comune di Grugliasco o il soggetto da questo individuato, dovrà procedere, nei termini e secondo le modalità che verranno preventivamente concordate tra le parti, ad esclusiva sua cura e spesa nonché con espressa rinuncia ad ogni richiesta ed indennizzo alcuno. La Città Metropolitana di Torino non potrà, peraltro, intervenire direttamente sulla tubazione.

Art. 7 - Revoca

La violazione degli obblighi derivanti dal rapporto di concessione comporta la revoca della concessione stessa. La revoca della concessione sarà comunicata al concessionario mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento o per mezzo posta elettronica certificata. Ai sensi dell'art. 21 quinquies della L. 241/90 e nei limiti ivi previsti la

concessione può essere revocata da parte della Città metropolitana di Torino per sopravvenuti motivi di pubblico interesse. Le parti concordano che in caso di revoca o mancato rinnovo della concessione, il concessionario dovrà provvedere, a propria totale cura e spese, alla rimozione della tubazione nonché al ripristino del bene concesso nello stato in cui si trovava.

Art. 8 - Subconcessione o cessione.

La sub concessione, il comodato anche parziale e la cessione del contratto a terzi da parte del concessionario del diritto di attraversamento e del fabbricato (centrale di cogenerazione), sono ammesse. Il concessionario dovrà comunicare al concedente, per mezzo posta elettronica certificata, la cessione del presente atto a seguito di fusione, incorporazione o cambiamenti societari. Sarà cura del concessionario verificare il possesso dei requisiti di carattere generale previsti ai sensi delle vigenti disposizioni.

Art. 9 - Responsabilità

Il Comune di Grugliasco si obbliga a tenere indenne la Città metropolitana di Torino da qualsiasi danno alla sua proprietà, nonché a persone o cose, derivante dall'installazione o dall'esercizio dell'impianto di tubazione oggetto dell'attraversamento e del fabbricato (centrale di cogenerazione), come pure di tenerla sollevata da ogni reclamo o azione di terzi per le medesime cause.

Art. 10 - Foro competente

Foro competente per ogni controversia relativa al presente atto è quello di Torino.

Art. 11 - Oneri di gestione e spese d'atto

Tutte le spese della presente scrittura e delle sue copie, ivi comprese quelle inerenti ai bolli e alla registrazione, ad eventuali denunce catastali, ad imposte, tasse, canoni riguardanti la presente concessione, sono interamente a carico del concessionario. Il

concedente provvederà alla registrazione del contratto dandone comunicazione al concessionario che rimborserà la somma nei termini indicati. Le eventuali more conseguenti a ritardi imputabili al concessionario nella stipulazione del contratto saranno poste ad esclusivo carico del medesimo. Si richiede la registrazione ai sensi dell'art. 5, comma 2^A della Parte Prima della Tariffa del D.P.R.131/86 e s.m.i.

Art.12 - Domicilio

Per tutti gli effetti, anche esecutivi, del presente contratto le parti eleggono domicilio come segue:

CITTA' METROPOLITANA DI TORINO: Torino (TO) – Corso Inghilterra, 7 – 10138;

COMUNE DI GRUGLIASCO: Torino (TO) – Piazza Matteotti, 50 – 10095.

Art.13 - Modifiche contrattuali

Qualunque modifica al presente contratto può avere effetto ed essere provata esclusivamente mediante atto scritto.

Art.14 - Efficacia

Il presente atto, mentre impegna subito l'altra parte contraente, sarà impegnativo per la Città metropolitana di Torino ad avvenuta sottoscrizione del medesimo, previa adozione di apposito provvedimento di approvazione.

Art. 15 – Privacy

Il trattamento dei dati personali in possesso dell'Ente Città metropolitana di Torino viene effettuato nel rispetto di quanto previsto dal D.Lgs. n. 196/2003 come modificato dal D.Lgs. 10/08/2018 n. 101 "Disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del regolamento UE 2016/679. I dati d'interesse sono trattati esclusivamente per finalità connesse allo svolgimento della procedura. Il titolare del

trattamento è la Città Metropolitana di Torino, con sede legale in C.so Inghilterra 7 – 10138 Torino, protocollo@cert.cittametropolitana.torino.it. Il Responsabile della Protezione Dati (Data Protection Officer – DPO) è la Dott.ssa Carla Gatti e i dati di contatto sono: Corso Inghilterra 7 – 10138 Torino, tel.011 8617800 email dpo@cittametropolitana.torino.it.

I codici fiscali delle parti contraenti sono i seguenti:

Città metropolitana di Torino: 01907990012;

Comune di Grugliasco: 01472860012;

Torino,

- Per la Città Metropolitana di Torino:

- Per il Comune di Grugliasco

**Proposta di EMENDAMENTO n. 2
del Vice Sindaco metropolitano con delega al Patrimonio
al Consiglio Metropolitano**

Alla proposta di deliberazione consiliare n. N. 38/2021

avente per oggetto: “SCHEMA DI CONCESSIONE A FAVORE DEL COMUNE DI GRUGLIASCO DELLA PORZIONE DI TERRENO DI PROPRIETÀ' DELLA CITTA' METROPOLITANA DI TORINO IN GRUGLIASCO CENSITO AL CATASTO TERRENI AL FOGLIO, 10 PARTICELLA 346 PER L' ATTRAVERSAMENTO DI TERMODOTTO E DELLA CENTRALE TERMICA DI COGENERAZIONE RICOMPRESA NELLA PORZIONE IMMOBILIARE IN USO ALLA FACOLTA' DI VETERINARIA”.

Il Vice Sindaco Metropolitano delegato alle Risorse umane, comunicazione, patrimonio, affari e servizi generali, sistema informativo e provveditorato, protezione civile, pianificazione territoriale e difesa del suolo, assistenza Enti locali, partecipate, politiche sociali e di parità, rapporti con il territorio e i cittadini, tutela e promozione lingue madri“ **propone di aggiungere:**

I seguenti ulteriori punti al dispositivo della suddetta proposta di deliberazione n. 38/2021:

- 6. Di disporre con la presente deliberazione, in relazione alla concessione a favore della Città di Grugliasco, della porzione di terreno di proprietà della Città metropolitana di Torino richiamata in premessa, il contestuale aggiornamento del Documento unico di programmazione Volume I – Allegato 4/1 D.lgs 23/6/2011 n. 118 e s.m.i. - DUP 2021-2023 Sezione operativa (2021-2023) parte seconda – Allegato 2B – Piano delle Alienazioni e Valorizzazioni dei beni patrimoniali di cui alla deliberazione di Consiglio metropolitano n. 47 del 4 novembre 2020 e successiva nota di aggiornamento al DUP 2021-2023 di cui alla deliberazione di Consiglio metropolitano n. 1 del 10 febbraio 2021 e s.m.i..**
- 7. Di trasmettere la presente deliberazione alla Direzione competente alla redazione del DUP 2021 al fine di approvare un testo unico aggiornato in occasione della prima variazione utile dello stesso.**

IL CONSIGLIERE DELEGATO

(dr. Marco Marocco)

(firma digitale)

Visto il parere espresso dalla Commissione bilancio in data 28 giugno 2021.

VISTO L'EMENDAMENTO PRESENTATO

Il Dirigente della Direzione Finanza e Patrimonio

ESPRIME PARERE TECNICO ATTESTANTE LA REGOLARITA' E LA CORRETTEZZA DELL'AZIONE AMMINISTRATIVA ai sensi degli articoli 49 e 147 BIS del Dlgs 18/8/2000 n. 267 e s.m.i., nonché dell'art. 48 dello Statuto metropolitano.

Si da atto che la presente deliberazione sarà trasmessa alla Direzione Generale al fine di una redazione di un testo unico aggiornato, in occasione della prima variazione utile.

Torino, 28 giugno 2021

Il Dirigente della Direzione

Finanza e Patrimonio

Dott. Enrico Miniotti

Il Dirigente della Direzione Finanza e Patrimonio

ESPRIME PARERE FAVOREVOLE DI REGOLARITA' CONTABILE ai sensi degli articoli 49 e 153 del Dlgs 18/8/2000 n. 267 e s.m.i.

Torino, 28 giugno 2021

Il Dirigente della Direzione

Finanza e Patrimonio

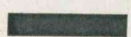
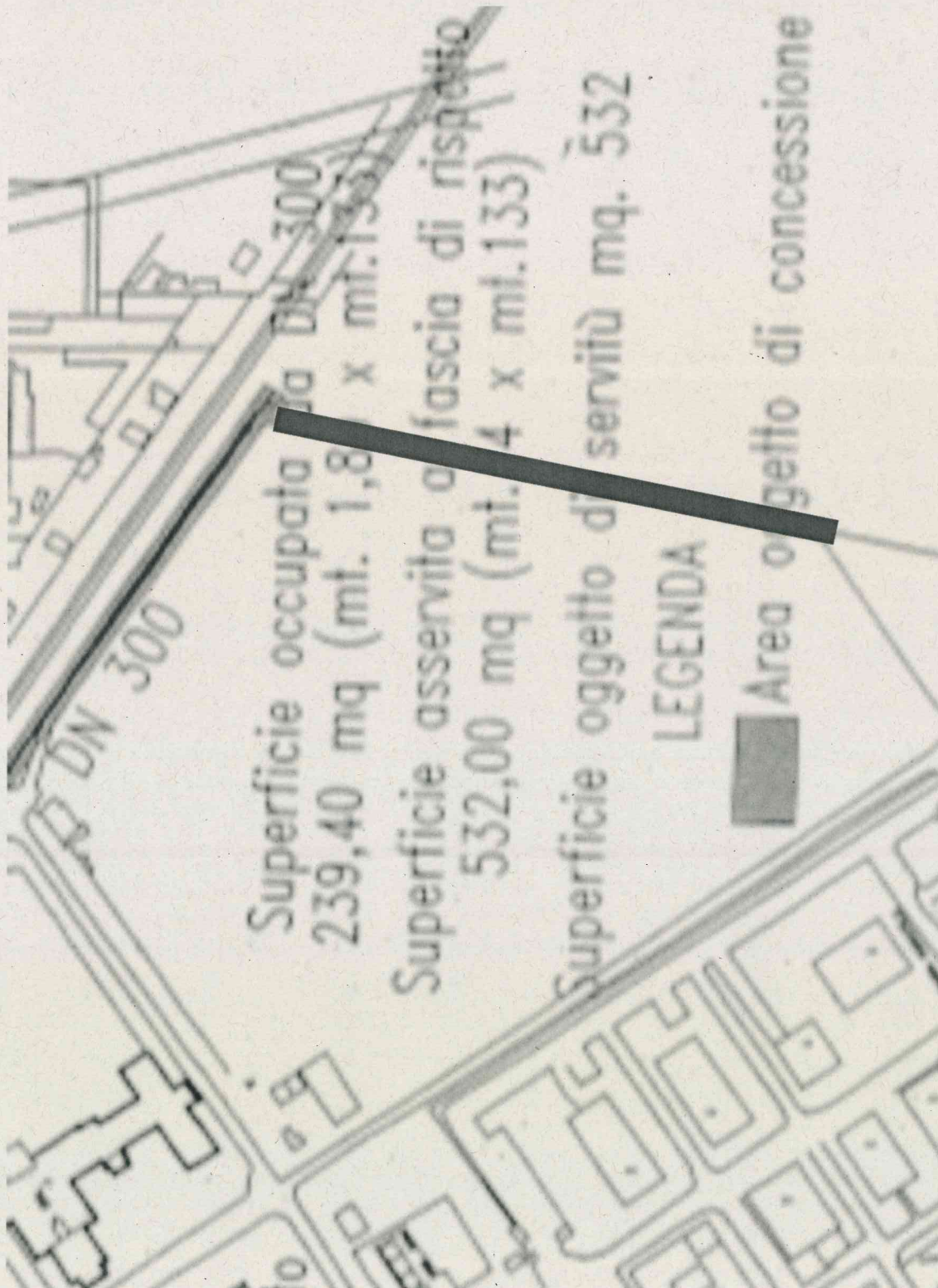
Dott. Enrico Miniotti

IL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

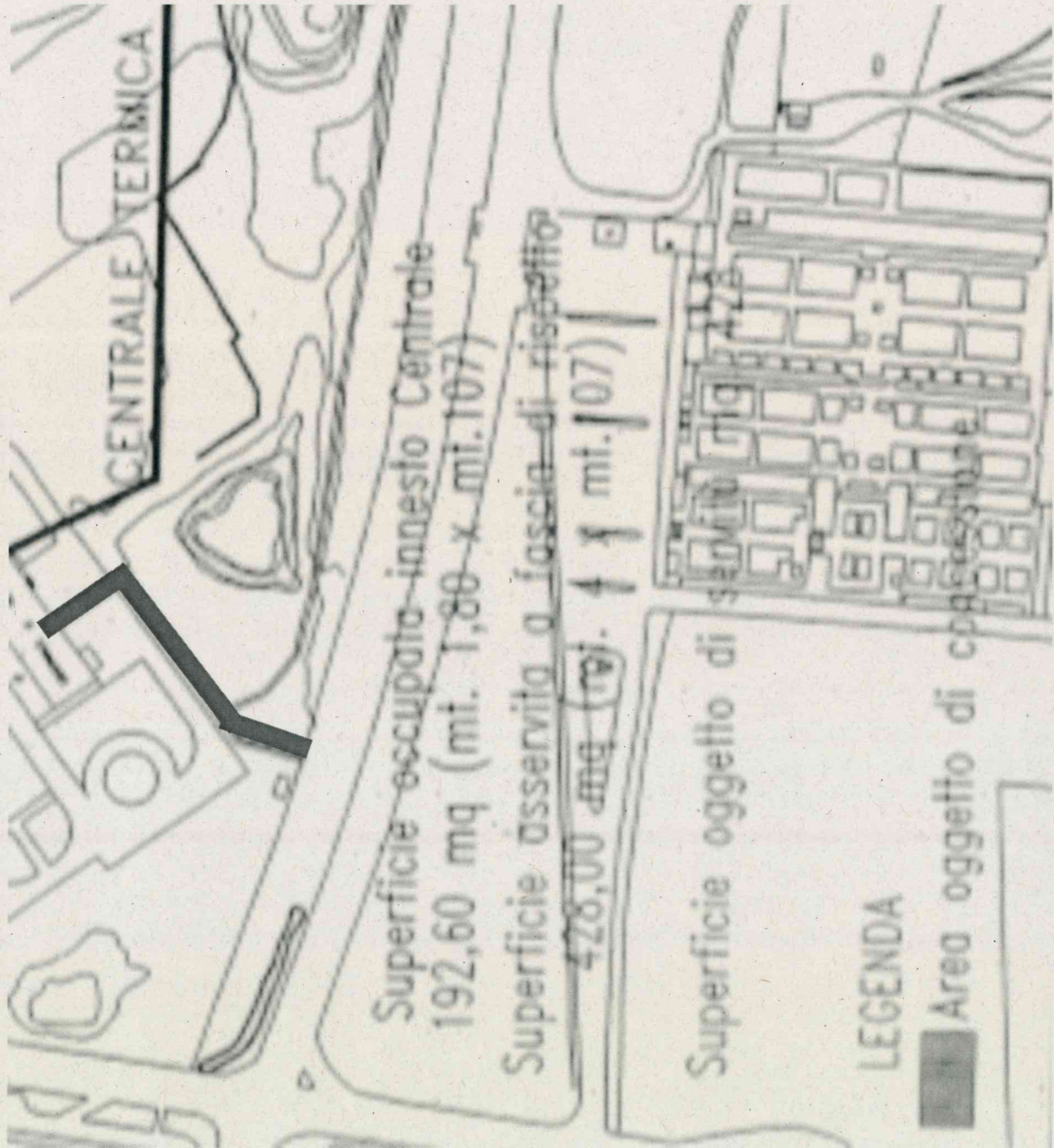
Preso atto di quanto precedentemente espresso e acquisiti i pareri dei responsabili dei servizi di cui all'ART. 49 del Dlgs 18/8/2000, n. 267 e s.m.i.

ESPRIME PARERE FAVOREVOLE ALL'EMENDAMENTO

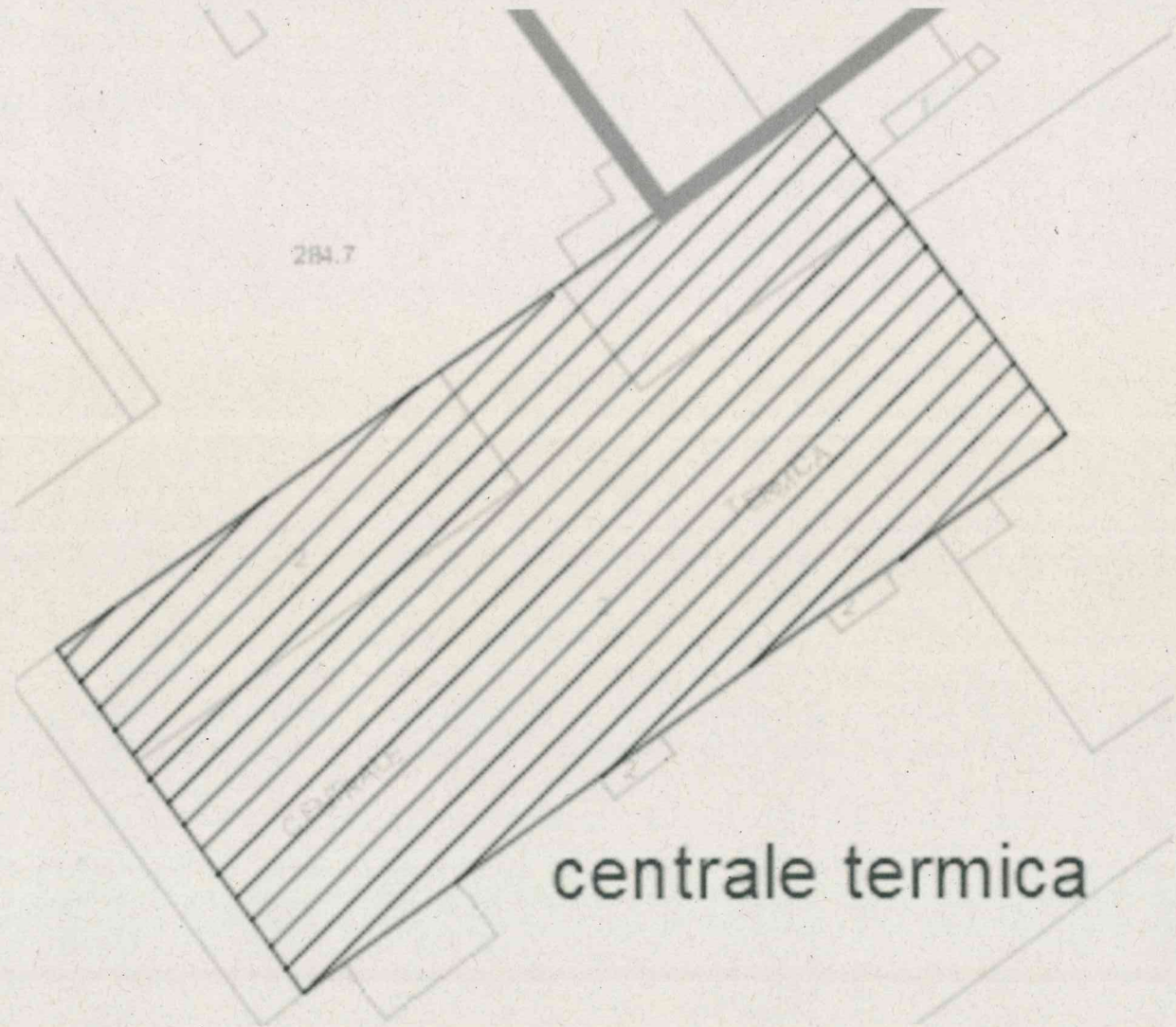
Letto, confermato, sottoscritto.



TRACCIATO INDICATIVO OGGETTO DI CONCESSIONE (mq. 532)



■ TRACCIATO INDICATIVO OGGETTO DI CONCESSIONE (mq. 428)



PORZIONE IMMOBILIARE OGGETTO DI CONCESSIONE

